

ANNO XLVII - 15  
 Esce il 15 e 30 di ogni mese  
 PORTOFERRAIO 15 settembre 1994

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi

Abbonamento annuo L. 30.000 - estero L. 38.000 - Spedizione in abbonamento postale P. I. 50% - Una copia L. 1.000

**Istituto tecnico commerciale**



**ESEDRA**  
 legalmente riconosciuto

Portoferraio - Località Casaccia - Tel. 0565/915581

## Convegno Memoria e Ambiente nel Centenario del comune di Campo

Nei giorni 9 e 10 settembre è stato degnamente celebrato il Centenario del comune di Campo con il Convegno "Memoria e Ambiente", che si è svolto in tre sedute nell'accogliente sala dell'Hotel Select, sempre affollata oltre che dai campesi anche dai numerosi villeggianti che trascorrono le vacanze all'Elba.

Ha aperto i lavori il Sindaco Landi porgendo agli intervenuti il saluto dell'Amministrazione Comunale e il ringraziamento ai relatori, in particolare al dott. Battaglini, che a nome del Centro di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba ha dato un determinante contributo alla organizzazione del Convegno.

Hanno avuto quindi inizio le relazioni, le prime delle quali riguardavano le testimonianze archeologiche presenti all'isola di Pianosa; relatori gli archeologi Gabriele Bartolozzi Casti e Silvia Ducci Sanna Randaccio. E' stata quindi la volta dell'arch. Mario Ferretti che ha sintetizzato la storia di Pianosa dalla colonizzazione napoleonica alla colonia penale. La seduta antimeridiana si è conclusa con le relazioni di Simone Contardi su Giovanni Gualberto De Soria, assertore dell'immagine di una natura affrancata da qualsiasi vincolo con il trascendente, e quella su Pietro Gori e l'Elba di Guido Cambi, il quale ha messo in evidenza l'impegno sindacale dell'anarchico che ha lasciato all'isola un indelebile ricordo di sé.

Nella seduta pomeridiana sono state tenute sei relazioni, seguite con grande interesse anche perché presentate con l'ausilio di diapositive. Per primo il prof. Massimo Ricci dell'Università di Firenze ha mostrato la genesi architettonica della chiesa di San Pietro e Paolo di San Piero, giustificando l'insolita presenza dei due catini absidali che caratterizzano la chiesa stessa.

Anche l'arch. Paolo Ferruzzi ha documentato la presenza di numerose testimonianze di architettura religiosa nell'ambito del comune: oratori, cappelle, chiesette, a dimostrazione del profondo senso religioso della gente di Campo. La terza relazione è stata quella del dott. Giuseppe M. Battaglini animatore del convegno che ha incentrato la sua indagine sulla storia della genesi di San Piero e Sant'Ilario, non senza frequenti riferimenti alla storia generale dell'Elba. Giampaolo Daddi, noto specialista della pittura dei

Macchiaioli, ha ricordato l'attività di una famiglia campese dell'800, parlando dei tre fratelli Tesei, di cui Andrea riuscì a distinguersi per le sue eccezionali doti negli uffici amministrativi, fino ad essere nominato Direttore Generale della Marina Mercantile e successivamente di quella Militare durante il Governo Rattazzi.

L'Accademia Navale, alla preparazione dei mezzi d'assalto, fino all'estremo sacrificio durante l'attacco alla Valletta.

Ha poi parlato il prof. Gianfranco Vanagolli, che si è soffermato sulle visite pastorali nella terra di Campo, avvalendosi di due importanti relazioni del Vicario della Diocesi alle pievane di San Piero e

ridicolo intreccio di "gioco delle parti" e "gioco dello scarica barile" abbiamo visto di tutto: ignoranze culturali, incapacità gestionali, irresponsabili assistenzialismi, viscosità burocratiche e soprattutto spaventose disconomie umane e finanziarie". Concludendo queste note di cronaca, necessariamente brevi per la scarsa



Marina di Campo cento anni fa

Grande attesa tra il pubblico per la relazione del prof. Piero Pietri sia per la notorietà del relatore, luminare della chirurgia italiana, sia per l'argomento trattato; ha infatti ripercorso la vita del padre dall'infanzia trascorsa a Sant'Ilario, fino alla sua prematura scomparsa, ricordando tutta la produzione musicale, del resto molto nota all'Elba, dove si conserva tra la gente un culto per il Maestro Pietri.

La seduta pomeridiana si è conclusa con la relazione di Barbara Nomellini, nipote del pittore, la quale ha presentato numerose opere dello zio ispirate all'Elba dalla varietà del paesaggio e dalle tradizioni della campagna campese. Molto seguite anche le relazioni della seduta antimeridiana del 10 settembre. L'ammiraglio Vezio Vascotto ha ricordato le tre fasi della vita della Medaglia d'Oro Teseo Tesei, dagli studi al-

Sant'Ilario. Silvano Landi, generale del Corpo Forestale dello Stato, ha mostrato in diapositive ed illustrato la peculiarità e la varietà della flora campese, soffermandosi sugli esemplari più rari, come il Pancrazio marittimo e il Giglio di San Giovanni. Ha concluso la seduta il geologo Giuseppe Tanelli con una relazione sui "Cinquemila Elbani" e la terra di Campo. I 5000 elbani - ha spiegato - sono gli esemplari conservati al museo mineralogico di Firenze. Si tratta in gran parte della collezione che Raffaello Foresi aveva donato al comune di Portoferraio e che fu trasferita a Firenze per mancanza di un locale idoneo ad accoglierla. Il dott. Tanelli ha vivacizzato l'ultima parte della sua relazione con una nota polemica sul Parco Minerario di Rio Marina: "Una telenovela - ha detto - che dura da più di dieci anni e nella quale, in un

disponibilità di spazio, non possiamo non compiacerci con l'amministrazione comunale di Campo, che con la collaborazione del Centro di Studi Napoleonici, ha realizzato un Convegno di alto livello scientifico. Al dott. Battaglini spetta doverosamente il merito di aver organizzato il convegno cominciando dal reperire i relatori, tutti qualificati specialisti dei singoli argomenti trattati con la pubblicazione degli atti, che ci auguriamo avvenga in tempi ragionevolmente brevi, il Comune di Campo verrà ad acquisire un importante documento della sua storia finora in gran parte pressoché ignorata. Altri studiosi avranno in futuro gli strumenti per proseguire le indagini sugli argomenti di carattere storico e archeologico che meritano di essere ulteriormente indagati e sviluppati.

A.P.

## Piriti, ematiti, tormaline, granati dell'Elba alla Mostra di minerali a Torino

Chi non conosce le brillanti "piriti" di Rio Marina, le lucide "ematiti" di Testa Nera, le "tormaline" testa di moro della Grotta d'Oggi, i "granati andradite" ed il verde "crisocolla di Punta Calamita", i grigi "gessi" a coda di rondine che si rinvenivano all'Isola d'Elba?

Per gli appassionati, i ricercatori, i collezionisti, gli studiosi di mineralogia sarà un'occasione favorevole di poter ammirare tutti questi tesori che la nostra isola nasconde nelle viscere delle montagne, andando a Tori-

no dove, venerdì 30 settembre, sabato 1° e domenica 2 ottobre 1994, la Mostra Nazionale Minerali - MINERALEXPO '94 aprirà i battenti con orario continuato dalle 9,00 alle 20,00, nel solito 5° Padiglione del "Palazzo Esposizioni di Torino" in Corso Massimo d'Azeglio, 15.

L'importante rassegna, giunta quest'anno alla sua 23.a edizione, assurta al primo posto in Italia ed al secondo in Europa, è frequentata da oltre 400 espositori italiani e stranieri, provenienti da più

di 20 Paesi d'ogni parte del mondo, che esibiranno, su un fronte espositivo di mille metri, con ampie corsie per facilitare l'afflusso comodo ed ordinato del pubblico, queste fantasmagoriche druse e geodi di cristalli di tutti i colori, di tutte le forme, di tutte le provenienze, dimensioni e rarità.

Oltre al settore mineralogico, due nutriti spazi sono riservati alla paleontologia ed alla malacologia, con campioni d'interesse mondiale.

Continua in seconda pagina

## Rogo su monte Giove

Il comune di Marciana chiede la calamità naturale

Un incendio ha incenerito 350 ettari di bosco elbano. Distrutte piante di pino, querce, sughere, castagni, lecci e altri alberi che costituiscono la macchia dell'Elba. Un danno davvero enorme se si considera come punto di riferimento il patrimonio ambientale locale. L'amministrazione comunale presieduta dal sindaco Luigi Vagaggini, constatata l'entità dell'accaduto, ha inoltre presso il competente Ministero la richiesta di calamità naturale. E il sottosegretario alla Protezione civile, Ombretta Fumagalli, ha compiuto una visita sulle zone sinistrate.

Data la vastità della superficie interessata e vista anche la modalità con cui si sono sviluppate le fiamme, non c'è dubbio che l'obiettivo primario perseguito dal piromane o dai piromani era la maggiore devastazione dell'azione delle fiamme. Perché non c'è alcun dubbio che si tratta di un incendio fortemente voluto.

Doveva essere deflagrante e così è stato. Prima di tutto l'ora. Le fiamme hanno iniziato a attaccare il bosco verso le 20 e 30 del 31 agosto

quando oramai la stagione turistica è sul punto di volgere al termine e qualcuno già stava accarezzando l'ipotesi che quest'anno, sul fronte degli incendi boschivi, la situazione si presentava migliorata con solo 9 focolai sviluppati sull'intero territorio insulare. Non si erano fatti ancora i conti con questo ennesimo attacco a monte Giove. L'allarme, pur essendo scattato quasi subito, ha immediatamente escluso dall'impiego l'elicottero, il mezzo messo a disposizione dalla Regione toscana che si è rivelato in varie occasioni un vero e proprio toccasana.

Poi, il luogo. Questa volta l'incendio si è sviluppato in vicinanza di una mulattiera o poco più di un sentiero, non comunque in prossimità di una carrozzabile. Per cui sono rimaste tagliate fuori le varie macchine che generalmente vengono utilizzate dalle squadre antincendio. In più il verificarsi di una situazione che ormai purtroppo è divenuta canonica: ci deve essere un vento teso e forte. E quella sera, a cavallo tra il 31 agosto e il primo settembre, soffiava lo scirocco. Pur

operando nella zona squadrata della Protezione civile delle Misericordie dell'Elba, gli uomini del Corpo Forestale di Stato, i Vigili del Fuoco, i Carabinieri, gli operai della Comunità Montana e i volontari dei comuni e delle frazioni interessate dalle fiamme, coordinate dal viceprefetto dottor Borgosano, non è stato possibile impedire che il fronte dell'incendio si allargasse ulteriormente. Tutti pronti comunque a intervenire nel caso in cui le fiamme, sotto le raffiche del vento, avessero cambiato improvvisamente direzione e anziché dirigersi verso i crinali dei monti che sovrastano il santuario della Madonna del Monte (come poi è accaduto) avessero piegato invece verso l'abitato di Marciana.

Con le prime luci dell'alba lo scenario che si è aperto davanti agli occhi degli uomini delle varie squadre è stato impressionante. Bruciava monte Giove, Serra Ventosa, il masso dell'Aquila, il Bellero e poi i colli che sovrastano Chiessi, La Zanca e Patresi.

L. C.

Continua in seconda pagina

## Avvenimento musicale in onore di Giuseppe Pietri

Venerdì 9 e sabato 10 settembre, Marina di Campo, con le verdi colline su cui poggiano, come posati da una mano di fata, San Piero e Sant'Ilario, e l'azzurra distesa di mare che da Capo Poro a Fozza racchiude l'incantevole golfo per volgere poi verso la "foresiana" Lacona, ha celebrato, con una serie di manifestazioni, il Centenario della sua costituzione a "Comune autonomo" mercé il decreto Umberto del 1894 che lo separò amministrativamente dal territorio di Marciana. Delle tradizioni, della cultura e della storia campese si parla in altra parte del giornale, commentando l'interessante convegno tenuto nelle due giornate.

Qui il nostro piacevole compito si limita alla cronaca, purtroppo forzatamente breve, di un avvenimento musicale che il Comitato per i festeggiamenti ha felicemente inserito nel programma delle manifestazioni "centenarie" e che - diciamo subito - ha riscosso il pieno gradimento dell'enorme pubblico plaudente intervenuto. Non senza, anche noi, sottolineare il folto gruppo di discendenti di antiche e illustri famiglie che in cento anni, lottando spesso disperatamente contro avversità impensabili e consumando i giorni della loro esistenza chini sulle brune e prolifiche zolle, o sulle prorie delle tartane, iniziatori di quel piccolo cabotaggio che per decenni glorificò la marineria campese.

Sulla piazzetta di Sant'Ilario, "un vero gioiello di salottino buono", com'era definito dai nostri vecchi, la Schola Cantorum di Campo, valentemente diretta dal Prof. Corrado Nesi, ha tenuto un

concerto di musiche di Giuseppe Pietri. Ad esso hanno assistito il Prof. Piero e la signora Donatella, figli del Maestro, con alcuni familiari. Il Prof. Pietri è oggi un illustre clinico. Nel pomeriggio aveva tenuto al convegno una interessante relazione su "Memoria e Musica". Mezz'ora di intrattenimento piacevole altamente culturale che siamo dispiaciuti di non poter riportare integralmente. Alcune pagine di commovente intensità al ricordo della chiara figura del padre, dalla infanzia alla gloria. Origine corsa quella dei Pietri, tempra di marinai; il padre del Maestro - Giovanni - era capitano di grande cabotaggio che solo l'amore per la moglie Sestilia e l'affetto per i primi due figli ancora in tenera età, riuscirono a strappare alla passione del mare dopo addirittura un naufragio dal quale miracolosamente riuscì a salvarsi, sbattuto sulla costa francese. Di qui la decisione di prendere definitivamente terra e stabilirsi a S. Ilario dove nacque Giuseppe.

Abbiamo quindi seguito Pietri nei primi solfeggi sotto la guida del Maestro Melani, modesto, ma certo profondo conoscitore dei misteri musicali, fino al suo ingresso nel Conservatorio Verdi di Milano dopo la clamorosa direzione del "Crispino e la comare" al Teatro dei Vigilianti di Portoferraio, appena quindicenne, salvando la situazione ad una troppo... povera compagnia rimasta improvvisamente, appunto, senza direttore.

Di lì il conseguimento del diploma; l'esordiente nella lirica con "Calendimaggio" su libretto di Pietro Gori; il clamoroso successo di "Addio, giovinezza!", la brillante carriera di operettista fino ad essere "creatore dell'operetta italiana" ("Addio, giovinezza!") raggiunse i confini d'Europa, attraverso gli oceani, arrivò fino all'Australia. A meno di un anno dal suo battesimo - nel 1916 - era stata ripetuta oltre 1700 volte!

Interessante il ricordo dei numerosi incontri del Maestro con Puccini e l'amicizia che lo legarono a Mascagni e a Lehár.

Avremmo dovuto e voluto dire molto di più: il lettore consideri le esigenze di un giornale, come il nostro, di limitate dimensioni!

Sulla serata, molto bene organizzata, sottolineiamo la bravura indiscussa di tutta la "Schola" campese, rilevata anche dal Prof. Pietri nelle brevi ma significative espressioni indirizzate al Maestro-direttore Prof. Nesi.

Il Sindaco Piero Landi ha detto anch'esso frasi molto belle ed ha consegnato a tutti un ricordo del Centenario.

I pezzi eseguiti: Brani da "La donna perduta", "Primarosa", "Addio, giovinezza!", "Maristella" - Interpreti: Mario Dini, Alessandra Fontana, Bruna Greco, Lucia Soppelsa, Elga e Giorgio Giusti, Mauro Spinetti, Giovanna Fratini.

**Selezione dell'operetta "Acqua Cheta"**

Interpreti: Giovanna Fratini (Anita) - Alessandra Fontana (Ida) - Alessandra Danesi (Sora Rosa) - Giancarlo Galli (Sor Ulisse) - Mario Spinetti (Cecchino) - Mauro Spinetti (Stinchi) - Gli sposi: Giorgio e Elga Giusti - Il suocero: Mario Giusti.

Perfette le esecuzioni al pianoforte della Professoressa Roberta Gori.

COL.

## Ricordo di Don Enzo Bellini

Enzo Bellini nasce a Portoferraio il 19 settembre 1934, in località Carpani.

Suo padre, pur avendo frequentato solo la terza elementare, amava leggere e interessarsi ai problemi politici e sociali. Militò nel Partito Socialista subendo persecuzioni durante il Fascismo. Enzo eredita l'amore per lo studio proprio dal padre, che morirà a soli 54 anni, lasciando in lui un grande vuoto. Frequenta dal '47 al '52 il Liceo Foresi di Portoferraio, distinguendosi per serietà e impegno e conseguendo ottimi risultati.

Intanto, matura a poco a poco la sua vocazione sacerdotale unitamente al grande amore allo studio. Si iscrive all'Università Cattolica di Milano ed entra in Seminario a Venegono, di cui era Rettore l'Arcivescovo Giovanni Colombo.

Nell'anno accademico '55/'56 si laurea brillantemente in Lettere Classiche con una tesi su "Giovenale e la cultura latina del suo tempo". Nel '61 è ordinato sacerdote dall'allora Arcivescovo di Milano Mons. Montini nel Santuario Arcivescovile di S. Venegono Inferiore. Era il 18 giugno; il giorno successivo celebra la sua prima messa nella Parrocchia di S. Giuseppe in Carpani. Dal '60 al '78 è insegnante nei Seminari di Seveso e Venegono.

Dottore in Sacra Teologia nel '70, ne diviene subito docente al Biennio Teologico di Saronno. L'anno successivo insegna alla Facoltà Teologica dell'Italia Settentrionale. Dal '78 ricopre la cattedra di Storia della Teologia all'Università Cattolica del Sacro

Cuore di Milano. All'impegno di docente affianca una copiosa e apprezzata produzione sul Cristianesimo antico: "La Chiesa nel Ministero della salvezza in san Gregorio Nazianzeno" (1970); "Alessandro Ario. Un esempio di conflitto fra fede e ideologia" ('74); "Atanasio. L'incarnazione del Verbo" ('76); "Apollinaire, Epifanio, Gregorio Nazianzeno, Gregorio di Nissa ed altri. Il grande dibattito del IV secolo" ('77); Ireneo di Lione. Contro le eresie e altri scritti" ('79).

E' membro del comitato per l'edizione bilingue dell'"Opera omnia" di Sant'Ambrogio e collaboratore della Rivista Internazionale Communio e dell'Editoriale Jaca Book. Esercita contemporaneamente il ministero pastorale in diverse parrocchie tra cui quella di S. Maria Segreta, l'ultima.

Muore nel 1981 a Milano dopo una breve malattia ed è sepolto nel Cimitero Comunale di Portoferraio accanto ai genitori rispettando il suo desiderio (Testamento Spirituale, 1978). La sua inattesa scomparsa, proprio mentre si avviava ad esprimere la sua piena maturità di studioso, suscita cordoglio sincero e accorato non solo tra i parenti, gli amici, i parrocchiani, gli studenti, ma anche tra eminenti personalità della Chiesa, come l'Arcivescovo di Milano Carlo Maria Martini, e il Cardinale Giovanni Colombo.

Tra la vasta ed interessante documentazione epistolare che la sorella Norina ancora gelosamente conserva, mi hanno colpito particolarmente

le lettere che dal '57 Giovanni Colombo le scriveva per rassicurarla su Enzo: "... Enzo, il nostro Enzo (mi permetta di dire così perché anch'io gli voglio tanto bene come padre) sta bene e progredisce sotto ogni aspetto, sia per gli studi sia per la bontà. Le confiderò che averlo vicino è per me una consolazione e che ho riposto in lui le più belle speranze".



"... Sta bene, fa molto bene: diverrà un santo e zelante sacerdote" (nel '60 ad un anno dall'ordinazione). Quest'anno, sessantesimo anniversario della sua nascita, verrà ricordato nella sua tanto amata Chiesa di S. Giuseppe dal parroco don Giorgio Motta, il 18 settembre alle ore 11. Don Enzo è stato oltre che un insigne studioso, un sacerdote di grande dedizione ed esempio; limpido, uomo di preghiera, attento alle necessità dei più emarginati e distaccato come pochi dai beni materiali.

AMBRETTA CAPANNA

Marina di Campo

Corr. Giuseppe Danesi

## La festa della Marina

Puntuale appuntamento all'inizio di settembre dei soci del Gruppo dell'Associazione Marinai d'Italia di Campo nell'Elba, per l'annuale Festa della Marina, che quest'anno fa parte delle celebrazioni per il centenario della nascita del Comune, dedicata alla memoria della Medaglia d'oro al Valor Militare Teseo Tesei di Marina di Campo che nella notte tra il 25 e 26 luglio del 1941, immolava la sua esistenza sulle ostruzioni del porto di La Valletta (Malta) nel tentativo di forzare l'entrata col mezzo d'assalto da lui ideato e guidato. Ha partecipato alla manifestazione, che è alla sesta edizione, il Gruppo Arditi Incursori di Varignano con il suo comandante Carlo Picchi e la Banda della Marina di La Spezia che ha tenuto un brillante e applauditissimo concerto. I militari sono giunti a Marina di Campo con la nave appoggio "Gorgona".

Presenti le massime autorità civili e militari dell'isola, la celebrazione è iniziata con la Messa officiata dal parroco don Gianni in onore dei Caduti del mare e si è conclusa con il lancio sulla spiaggia dei paracadutisti del gruppo di Varignano. Per commemorare il Maggiore del Genio Navale Teseo Tesei, l'Amni in collaborazione con la Marina Militare ha allestito presso la Scuola Media Giusti la mostra "Consubin" - Mezzi subacquei d'assalto della Marina Militare. Molti i visitatori della mostra che sta per concludersi. Sono esposti, fra l'altro, i prototipi dei mezzi d'assalto ideati da Teseo Tesei e una bicicletta subacquea in alluminio leggero con cui faceva i primi esperimenti nel golfo campese. Fra i numerosi reperti anche uno dei mezzi d'assalto (maiali) con cui l'eroe campese sacrificò la vita per la Patria.

## Medaglia ricordo ai consiglieri comunali

Venerdì 9 settembre alle ore 19.30 nella sala consiliare l'Amministrazione Comunale ha voluto ricordare l'insediamento del primo consiglio avvenuto il 9 settembre 1894.

A cento anni esatti da quell'evento il sindaco ha

ripercorso in un breve discorso le tappe fondamentali della storia del nostro Comune, per poi distribuire a tutti gli ex consiglieri in vita, nonché a quelli in carica, una medaglia-ricordo in segno di riconoscimento per il loro impegno civile e politico.

Porto Azzurro

## Manifestazioni per la Festa della Madonna di Monserrato

Per la Festa della Madonna di Monserrato, oltre le celebrazioni liturgiche nella chiesa parrocchiale e nel Santuario dedicato alla Madonna Nera metà di pellegrinaggi da parte di numerosissimi fedeli di ogni parte dell'isola, è previsto il seguente programma: venerdì 16 alle ore 21,30 nella sala consiliare del Comune una conferenza del dott. Alessandro Canestrelli sulla storia di Porto Azzurro e sul

tema dell'Elba agraria. Sabato 17 alle ore 17 Palio Remiero e alle 22 concerto di Peppino di Capri in Piazza Matteotti.

Domenica 18 alle ore 17 esibizione in Piazza Matteotti di musicisti pisani e alle 22 Concerto storico rievocativo della dominazione spagnola a Porto Azzurro. Ore 24 spettacolo pirotecnico.

## Premio Letterario "Città di Piombino"

E' uscito il Bando della XI Edizione del Premio Letterario Città di Piombino "Carlo Betocchi" che per quest'anno è destinato alla Prosa creativa e ripartito in tre sezioni. La prima riguarda un'opera in lingua italiana di autore vivente edita tra il 15.10.1992 e il 15.10.1994; la seconda una traduzione in lingua italiana di un'opera di autore straniero o di autore classico edita nello stesso periodo e la terza l'attività di uno studioso straniero che abbia contribuito in misura

significativa a far conoscere nel proprio paese la letteratura italiana.

Ogni sezione è dotata di un premio, unico e indivisibile di L. 4 milioni. Le opere dovranno pervenire ai singoli membri della Giuria entro il 15 ottobre 1994. La premiazione avverrà in dicembre. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla segreteria del Premio, prof. Giovanna Vizzari, Residence Euroturist - Viale della Principessa 114 - 57027 San Vincenzo (LI).

Dalla prima pagina

## Piriti, ematiti, tormaline, granati dell'Elba alla Mostra di minerali a Torino

Le signore, sempre più numerose che aderiscono a questa "Kermesse", avranno la possibilità di sgranare gli occhi per godere della consistente esposizione di collane, braccialetti, anelli, orecchini, spille ed oggetti regalo ricavati da ogni tipo di minerale o pietra dura.

La rassegna, patrocinata dal Comune di Torino e dalla presidenza del Consiglio Regionale del Piemonte, sotto

l'egida del Provveditorato agli studi, richiamerà numerosissime classi della scuola d'ogni ordine e grado che, accompagnate dai propri insegnanti, visiterà sabato mattina, gratuitamente, la Mostra e per gli studenti saranno istituite N° 10 borse di studio ricate con i proventi della manifestazione, su temi di mineralogia e paleontologia del Piemonte.

ACHILLE VINEIS

Rio Elba

Corr. Daniela Chionsini Rota

## Nuova stazione di pompaggio

Sono ultimati i lavori alla stazione di sollevamento e di pompaggio alla sorgente dei Canali.

La ditta privata ha portato a termine il progetto che si poneva per obiettivo la finalità di impedire che dalla sorgente dei Canali, uno dei più importanti punti di approvvigionamento idrico dell'Elba, si perdesse dell'acqua e che essa prendesse la direzione della Valle de' Mulini. Con tale costruzione, da que-

## Asfaltata la strada di Nisporto

Stanno per essere ultimati i lavori di sistemazione della strada comunale che dal capoluogo raggiunge le frazioni balneari della costa nord-orientale, Nisporto, Nisportino e Bagnai. La ditta che si era aggiudicata l'appalto conta di stendere l'ultimo manto di catrame a Nisporto proprio nelle prossime settimane. E' fuori dubbio che con una strada completamente asfaltata da Rio Elba a Nisporto si dà al turismo una notevole spinta per il suo sviluppo anche in queste zone le cui vie di collegamento mettevano a dura prova le autovetture che vi si avventuravano.

## Ricordo di due cari amici

Leonardo Mancusi e Amos Lido Di Quirico ci hanno lasciato per sempre a brevissima distanza l'uno dall'altro.

Morte acerba ed assurda la prima, avvenuta in circostanze che con quella naturale non sembrano mai avere attinenza, proprio quando la voglia di vivere è più sentita e la gioventù, anche se già matura, si fa attrarre dall'imprevisto, purché stimolante, dato che ad ogni avventura, da sempre e da giovani, affidiamo il nostro erratico entusiasmo di comitiva.

Una morte tragica che ha gettato in un dolore straziante una famiglia ed ha fatto raccogliere, muta e in lacrime, una folla di amici, di conoscenti e di estimatori attorno alla bara del giovane Leonardo per accompagnarlo all'ultima dimora, per rendere l'estremo saluto alle sue spoglie terrene da cui una madre disfatta e prostrata non voleva separarsi. Nemmeno noi ci allontaneremo dal suo ricordo, dal ricordo di un volto che era rimasto fanciullo nel sorriso e nella bontà dell'animo.

La morte di Lido ci ha colpito negli affetti, in quei sentimenti e in quei pensieri che da ragazzi ci legavano alle persone più rappresentative della comunità, verso le quali si esercitava quell'interesse e quell'attrazione suscitati dalle loro professionali attività.

Lido Ufficiale di posta, come suo padre prima di lui, ha contrassegnato un'epoca in cui la vita associativa doveva gran parte di sé alle battute di un telegrafo.

In una stanza angusta che emanava odore di inchiostri e di ceralacca, Lido Di Quirico ha diretto un Ufficio Postale per lunghissimo tempo con la competenza e la serietà che gli erano proprie.

Lo ricordiamo anche come componente di prima fila, negli anni trenta e quaranta, della banda musicale cittadina, nonché appassionato mandolinista. Lo ricordiamo soprattutto sorridente, di intelligente ironia e di provvidi consigli. Ha raggiunto anche lui la fitta schiera di quegli uomini che hanno meritato il nostro rispetto e il nostro amore.

PIERO SIMONI

sta stagione estiva, il paese miserabile può contare su un nuovo sistema di captazione delle acque sorgive che possono essere messe a disposizione non solo della popolazione residente, ma anche dei numerosi ospiti.

## Beneficenza

Per onorare la memoria di Filiberto Corsi ed Iole Diversi le figlie Ebe ed Olga ed il genero Toni hanno offerto L. 100.000 alla Parrocchia di Santo Stefano per l'erigenda casa canonica.

Graziano Guglielmi con la famiglia ha offerto L. 200.000 alla Misericordia in memoria dei cugini Nino e Paolino Mazzei.

N.N. ha offerto L. 50.000 per la Casa di riposo.

Calvina Giulianetti in memoria del marito, ha elargito L. 200.000 per l'ambulanza della Misericordia.

In memoria di Elio Melani, del quale il 25 settembre ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa, la moglie e la figlia hanno offerto L. 50.000 all'Arciconfraternita del SS. Sacramento e L. 50.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Annunziato Lambardi, sono state inviate L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro, da Arturo e Marisa Diversi.

L'11 settembre ricorrevano sei mesi dalla morte di Ines Del Bono. La nipote Lilia Poli Del Bono in sua memoria ha elargito al SS. Sacramento L. 100.000 per la chiesa e L. 200.000 per l'autambulanza.

Il 30 settembre ricorre il terzo anniversario della morte di Mario Tanghetti. La moglie e i figli in suo ricordo hanno inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Il 26 settembre ricorre il quindicesimo anniversario della scomparsa di Marino Diversi: la moglie in suo ricordo ha elargito L. 50.000 alla Croce Verde e L. 50.000 alla Casa di riposo.

In ricordo della mamma Franco ha elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Nel quarto anniversario della scomparsa dell'Ammiraglio

## Francesco Lapanje

la moglie Silvana lo ricorda con immutato affetto e tanta nostalgia.

Il 27 settembre ricorre il terzo anniversario della scomparsa di



## Bruno Ridi

I suoi cari lo ricordano con tanto amore e affetto.

Il 9 settembre ricorre il quindicesimo anniversario della scomparsa di

## Lorenzo Titi

La moglie Calvina Giulianetti lo ricorda a parenti e amici con affettuoso rimpianto.

Dalla prima pagina

## Rogo su Monte Giove

Immediata la decisione di far intervenire una squadriglia aerea. Venivano utilizzati allora 4 elicotteri (uno della Regione, 2 della Marina Militare e uno della Forestale), due Canadair che si sono alzati da Ciampino e due G222 provenienti da Pisa. Nonostante questo eccezio-

nale spiegamento di forze sia terrestri sia aeree, si è dovuto lavorare per diverse ore prima di aver ragione di quest'incendio, il quale, a pieno diritto, si colloca fra i più devastanti che si siano verificati all'Elba. Non sono mancate le interpretazioni di lettura a quest'estremo attacco al

patrimonio boschivo elbano. "Questo - ha detto su tutti Legambiente - è un attacco al costituendo parco nazionale in cui si dovrebbe collocare anche l'Elba. Non per niente quella zona viene considerata il polmone verde dell'Isola".

colti sul fatto (purtroppo non tutti) non possono essere più "presunti" come ce li presenta la TV, ma condannati per direttissima a forti pene e non rilasciati il giorno dopo.

L'amico Gaspare al termine del suo articolo cita un passo di un'ordinanza emessa il 21 settembre 1624 da Jacopo VI d'Appiano, signore di Piombino e dell'Elba, in cui era prevista addirittura la morte a chi "abbruciava l'altrui vigna, orto, giardino, ecc." Il sottoscritto, rimasto impressionato da un incendio che distrusse nel 1982 una delle zone più ricche e verdi dell'Elba, inviò una lettera a La Nazione del 19 agosto dello stesso anno, che così terminava: "Questi tristi e pericolosi individui che, oltre tutto, mettono a repentaglio l'incolumità delle popolazioni, meriterebbero l'applicazione della pena del "contrappasso" di dantesca memoria".

ULISSE RAZZETTO

Pasticceria Fiorentina  
**V. MAZZOLI & F. io**

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016  
PORTOFERRAIO

**Ristorante Publius** Poggio di Marciana  
Tel. 99208 - 904174  
Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

## Topolino impegnato nel torneo di ciclismo alle Ghiaie

Si è svolto a Portoferraio, il 9 e 10 settembre, il torneo di ciclismo e su strada indirizzato ai giovanissimi e intitolato a Topolino. Più di trecento eccezionali di genitori, amici e conoscenti si sono dati battaglia a colpi di pedale sulle strade cittadine. Erano rappresentate tutte le regioni d'Italia e le squadre erano composte dai migliori 8 dodicenni (4 ragazzi e 4 ragazze), selezionati nelle diverse fasi regionali e da 4 coetanei (ancora 2 bimbi e 2 bambine) che hanno superato le qualificazioni. Gli sponsor della manifestazione sono stati Maxicono Motta, Corriere dello Sport, Nestlé Trio, Pioneer, Le Picchiaie, Elba Bike, in collaborazione

con il comune di Portoferraio. Il Trofeo Topolino ha avuto successo di pubblico ed è stata una simpatica manifestazione. Si è articolata la sera di giovedì 8, con la sfilata dei partecipanti sulla Darsena di Portoferraio delle rappresentative regionali che hanno aderito alla gara, poi il giorno dopo, si è dato inizio alla corsa "Nuove Proposte" e la sera sulla punta del Gallo è stato organizzato un Karaoke. Il 10 settembre i concorrenti hanno gareggiato in Viale Manzoni e alle Ghiaie. Il Torneo Topolino si è concluso con un pomeriggio di divertimento a Lacon Park. La sera l'amministrazione comunale ha offerto all'arena della Linguella una

cena ai partecipanti, genitori, accompagnatori, in stretta collaborazione con l'associazione degli albergatori dell'Elba. La cerimonia di premiazione si è svolta alle ore 21 con la straordinaria partecipazione del fantastico pupazzo di Topolino, venuto direttamente da Eurodisney. Ecco i vincitori: classifica regionale: 1) Lombardia, 2) Veneto, 3) Emilia Romagna (la Toscana si è piazzata al sesto posto). Titolari su strada: 1) Simone Frison (Veneto), 2) Francesco Cerusco (Lombardia), 3) Francesco Di Pietra (Sicilia). Titolari su strada femminile: 1) Anna Gusmini (Lombardia), 2) Lisa gatto (Veneto), 3) Nadia Tamburini (Emilia Romagna).

## Commissario regionale per il bilancio di previsione della Comunità Montana

L'ennesima convocazione dell'assemblea della Comunità Montana avvenuta il 7 settembre è stata rinviata "more solito" per la mancanza del numero legale dei membri aventi diritto per la discussione della relazione di programma di spese dell'Ente. Pertanto per dare il via libera al bilancio di previ-

sione del massimo organo amministrativo elbano la Regione Toscana sta per nominare un commissario straordinario. I tempi previsti dalla legge per quanto riguarda l'esercizio finanziario di un ente sono abbastanza stretti, quindi il funzionario regionale è atteso da un momento all'altro.

## I miasmi insopportabili del depuratore del Grigolo

Il depuratore posto nella zona del Grigolo che progettato 14 anni fa è in funzione solo dallo scorso giugno, è stato oggetto di giuste proteste di chi abita nelle vicinanze, per i disagi procurati dall'esalazione di miasmi insopportabili e anche, sembra, nocivi alla salute. Il fetido odore oltre filtrare nelle abitazioni si è sparsa per tutta la spiaggia, facendo sì che la graziosa e pittoresca località del Grigolo, sia stata abbandonata questa estate dai suoi tanti abituali frequentatori. Le proteste seguite da denunce, hanno portato all'intervento dei Carabinieri, a

sopralluoghi e vertici tra tecnici e amministratori pubblici e finalmente alla sospensione del funzionamento dell'impianto. La situazione è ora in mano delle autorità competenti per trovare la soluzione più idonea per risolvere il problema. Intanto, gli abitanti delle zone vicine al depuratore, sono ancora sul... piede di guerra ed hanno costituito un comitato per la difesa del Grigolo, eleggendo presidente Giancarlo Maranca. Lo scopo è di perseguire tutte le vie, compreso quelle legali, qualora il depuratore quando ritornerà in funzione, causasse ancora disagi.

## Taccuino del cronista

Tra le manifestazioni dell'ultima decade di agosto, per l'originalità e l'attualità del tema, ha registrato particolare successo di visitatori e di interesse, la mostra sull'evoluzione subacquea, ricca di reperti, fotografie e documenti, organizzata alla Torre del Martello dal Circolo subacqueo Isola d'Elba in collaborazione con l'Armeria Elbana. All'iniziativa hanno aderito anche le maggiori ditte del settore con le ultime novità tecnologiche, così raffrontando i primi rudimentali oggetti con i quali l'uomo ha cominciato la sua avventura negli abissi, i visitatori hanno potuto farsi un'idea precisa sull'evoluzione che la subacquea ha subito in questi ultimi quarant'anni.

Laugier i seminari internazionali di elettronica e di biotecnologia avanzate, secondo quanto previsto dal programma nazionale di ricerca, finanziato dal Ministero della ricerca scientifica. I seminari a cui partecipano 45 laureati e 12 tecnici diplomati su una selezione di 388 aspiranti, sono organizzati dal prof. Niccolini presidente del Parco scientifico delle Isole.

Il Gruppo G. Barbera dell'Ass. Marineri d'Italia, informa gli associati e la cittadinanza che il 25 settembre verranno commemorati i Caduti del mare con una S. Messa celebrata nel Tempio Votivo alle ore 9 e alle ore 10,30 con la deposizione di una corona al Monumento in Piazza del Popolo.

Sessioni di esami il 25 e 26 ottobre alla Capitaneria di porto per i titoli di capobarca per il traffico locale e la pesca costiera, motorista e marinaio. Le domande dovranno essere presentate entro il 25 settembre.

Il 6 c.m. è deceduto Danilo Tonelli di anni 69 che per diversi anni è stato segretario di zona per l'Elba del PSDI e presidente dell'Azienda municipalizzata di nettezza urbana. Ex dipendente dell'Enel, era persona molto stimata e la scomparsa ha destato unanime compianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

All'età di 87 anni è deceduto il c.m. Giacomo Garattoni, ex impiegato dell'EVE. Bravo pianista, si era sempre generosamente prestato per manifestazioni benefiche e religiose partecipando a concerti e suonando l'organo nelle chiese cittadine. Per il buon carattere era ben voluto da tutti. Ai familiari il nostro più sentito cordoglio.

E' deceduta sabato 3 settembre Marina Corsi di anni 83, vedova di Domenico Lupi titolare di una sala di parrucchiere per uomo in Piazza Cavour. Lascia un caro ricordo di sé, per le belle doti di cuore. Alle figlie Milva e Annarosa, al genero e ai nipoti le più sentite condoglianze.

## Tragica disgrazia

Verso le ore 7 della mattina di venerdì 9 settembre è avvenuta una tragica disgrazia che ha destato grande impressione e dolore. Mentre a bordo della sua jeep, Carlo Palmieri di 53 anni, percorreva Calata Mazzini dirigendosi verso il centro storico, è stato colpito da infarto. La macchina all'altezza del Bar Roma ha sbandato, ha danneggiato dei vasi da fiori e dopo essere rimasta incagliata per alcuni secondi tra le funi delle barche ormeggiate alla banchina, è finita in mare. Alcune persone che hanno assistito all'incidente, nel momento della sospensione dell'auto sulle funi hanno incitato il conducente ad uscire dalla macchina, ma invano.

Accorsi i vigili del fuoco, due sommozzatori si sono immersi e hanno portato alla superficie il corpo senza vita del Palmieri. All'Ospedale dove è stato trasportato per gli esami è risultato che il decesso è avvenuto per annegamento dopo un malore causato da un infarto del miocardio. Carlo Palmieri, dipendente di una impresa edile, era molto conosciuto e stimato. Alla moglie e ai figli, nonché al padre che è stato per tanti anni autista dell'autobus della Misericordia, sentite condoglianze.

## Attività del Rotary Club elbano

In luglio, annualmente, l'associazione fondata a Chicago nel 1905 dall'avvocato Paul Harris, nomina un nuovo presidente nelle varie sezioni. Quella elbana non ha mancato l'appuntamento. Il passaggio di consegne è avvenuto da medico a medico. Infatti Giorgio Giacomelli, presidente uscente, primario di medicina all'ospedale elbano, ha passato lo "scettro" a Giovanni Agno, medico di famiglia, chirurgo e sociologo, specializzato in psichiatria e cardiologia. "Il Rotary club elbano ha ormai consolidato le proprie esperienze - ha detto in agosto il neo presidente, in occasione del primo incontro culturale, alla De Laugier, dedicando al pittore Italo Bolano. Bisogna che l'associazione si apra sempre più alla comunità, dedicando il nostro servizio volontario al progres-

so sociale e culturale, all'informazione e al recupero dei beni artistici elbani. Cercheremo quindi di dare risposte alle esigenze della gente per migliorare la vivibilità nel nostro ambiente. Per questo abbiamo aperto una casella postale, la n° 35, disponibile a chiunque voglia fornirci suggerimenti costruttivi". Agno ha quindi tracciato le linee del programma annuale dedicato agli aspetti culturali, dimostrando subito capacità e determinazione. Ci saranno diversi incontri. Giampaolo Daddi farà il punto su "La pittura elbana dell'800", l'architetto Paolo Ferruzzi scenografo parlerà dell'"arredo urbano". Anche Marcello Pacini, direttore della Fondazione Agnelli, tratterà di economia politica, con "Macro regioni e federalismo fiscale". Altri momenti riguarderanno l'economia elbana

e la problematica degli anziani. Per quest'ultima tematica il Rotary pensa anche di fare una specifica ricerca sul pianeta terza età, per favorirne la soluzione dei problemi. Un appuntamento di particolare calore verrà dal convegno sull'informazione "Il Diritto di Cronaca" che vedrà impegnati i giovani rotariani.

Intanto, dopo la conferenza con il pittore e scultore Italo Bolano, il Rotary prosegue la sua marcia in favore della comunità, consentendo il restauro di un crocifisso di cartapesta del 1700. Protagoniste le Consorti Rotariane. Con un'apposita manifestazione hanno ottenuto i fondi necessari al recupero della preziosa opera di proprietà dell'Arciconfraternita della Misericordia di Portoferraio.

STEFANO BRAMANTI

## Concerto e spettacolo teatrale alle Fortezze

Il consiglio direttivo della sezione soci della Coop Toscana Lazio di cui è presidente Donatello Ercolani, ha avuto la felice idea di promuovere, vantandosi della collaborazione dell'assessorato per la cultura, due manifestazioni alle Fortezze. La prima si è tenuta la sera di sabato scorso con un concerto del tenore Renato Cioni, con al piano il suo fedele accompagnatore Alessandro Bruni, ai quali si è unito, fuori programma, Alessandro Bigio con la chitarra classica, l'altro avrà luogo sabato 17 settembre alle

ore 21,30 con il lavoro teatrale "Il viaggio" presentato da un gruppo di giovani attori, guidato dal prof. Mario Bernardini presidente della Media Pascoli che è anche il regista e l'autore della commedia. Il concerto, dedicato anche ai ragazzi della Bosnia che sono attualmente all'Elba, è stato molto gradito dal pubblico, che oltre ad applaudire calorosamente i concertisti, ha avuto parole di compiacimento per i promotori del "sabato alle Fortezze".

## Festa di quartiere a Carpani

La frazione di Carpani da qualche anno si distingue per le manifestazioni sportive e folcloristiche che bene organizzate da un Comitato, ottengono sempre vivo successo. Così è avvenuto domenica scorsa con la Festa del quartiere. Momenti musicali con Maurizio Stellini e con i Black Hearts di Claudio Fanetti, degustazione e esposizione di prodotti tipici elbani

di vario genere, hanno animato la simpatica manifestazione che ha visto la partecipazione di tanta gente, tra cui numerosi turisti. Hanno completato degnamente la festa una mostra dei pittori del Gruppo Artisti all'Elba e l'esposizione fotografica "Appunti di viaggio" di Italo Bolano che ha anche collaborato ad un murales con Marcello D'Arco e Sandro Zingoni.

## È morto Lucio Boni

Nella tarda mattinata di domenica 11 c.m. è deceduto all'Ospedale di Siena dopo un difficile intervento chirurgico, all'età di 69 anni, il comm. Lucio Boni. Fin dall'immediato dopoguerra aveva ricoperto cariche dirigenziali nel Partito Liberale, di cui attualmente era Presidente della Federazione elbana e per diversi mandati aveva rappresentato il Partito nel consiglio comunale e nell'assemblea della Comunità Montana dove per alcuni anni aveva esplicato il difficile compito di assessore ai servizi idrici. Più volte a capo di organizzazioni culturali e folcloristiche si era distinto per le sue ca-

pacità organizzative. Era persona molto stimata e popolare in tutta l'isola per il carattere cordiale e simpatico. Le onoranze funebri si sono tenute a Portoferraio, con grandissima partecipazione di amici e conoscenti. Alla moglie Antonietta, alle figlie Luige e Flavia, le più sentite condoglianze.

## Inaugurata la mostra "Vita di Cristo" di Italo Bolano

La mostra itinerante "Vita di Cristo" di Italo Bolano dopo i successi in Santa Croce a Firenze e nel chiostro dell'abbazia di Chiaravalle della Colomba a Piacenza, è giunta a Portoferraio, per volere dell'assessorato alla cultura, che ha voluto chiudere in bellezza le manifestazioni estive culturali, presentando le sedici grandi opere del pittore elbano.

Direi che il pur intenso ritmo della sua ricerca formale sia costretto a spezzarsi e a lasciare il passo all'erompente eloquenza figurale di quella abrupta testimonianza d'amore e di dolore. Le inclinazioni astrattive a lungo coltivate servono ora, urlate come spesso erano e sono, a amplificare l'accento di quel discorso e della sua risonanza.

Nel passato di Bolano l'espressionismo aveva connotato qualcosa; ma sotto choc di questo incontro frontale e in pieno petto sembra rinnovarsi nella sua carica emozionale e riemergere nel suo vigore.

E' un espressionismo ritrappato dalle stagioni vivaci che lo avevano, anche nella storia di Bolano, seguito dalle suggestioni vivificanti ricevute, come l'esplosione cromatica e materica di Pollock e di altri maestri informali. Sarà pure questo un episodio eccezionale, un *apax legomenon* con unche di prodigioso - chi può dirlo? Avrà comunque un contraccolpo benefico nell'arte e nella vita interiore dell'artista elbano: è lecito prevederlo e augurar-glielo".

## IMMOBILIARE MERIDA

Piazza della Repubblica, 20 - 57037 Portoferraio (LI)  
Tel. e Fax. 0565/915005

- Vendesi porzione di villa in Loc. Cavoli nel Comune di Marina di Campo - ottimo affare
- Vendesi appartamenti totalmente ristrutturati nel centro storico di Portoferraio - ottima posizione
- Vendesi appartamento di recente costruzione ottime finiture particolarmente adatto per residenti ubicato nella nuova zona di Portoferraio.
- Vendesi piccoli magazzini nel centro storico di Portoferraio.
- Vendesi appartamenti di prestigio nel centro storico di Marina di Campo, posizione ottima (50 mt. dalla spiaggia) disponibilità immediata.
- Vendesi fondi commerciali nel centro storico di Marina di Campo varie metrature - ottima posizione.
- Vendesi appartamento nel centro di Portoferraio 85 mq. piano primo. Posizione eccezionale - ottimo per ufficio

Compravendita immobili - Attività commerciali  
Consulenza tecnica  
Affitti ville e appartamenti per il periodo estivo

## Ristorante LO SCHIOPPO

Specialità marinare  
Banchetti per cerimonie

Premio  
David  
d'Oro

MARCIANA MARINA - Tel. (0565) 99038

Comitato di redazione  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirettore responsabile  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Redattori  
Luigi Cignoni  
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

# Calendario storico elbano

**1 settembre 1814**

Giunge misteriosamente all'Elba la contessa Maria Walewska col figlio e si recano alla Madonna del Monte di Marciana dove l'attende Napoleone.

**2 settembre 1848**

Giuseppe Garibaldi sosta per poche ore a Cavo. Una lapide inaugurata trenta anni dopo dai Reduci delle Battaglie, ricorda l'avvenimento.

**1 settembre 1787**

Si sopprime in Portoferraio l'Ospedale della Misericordia e la cura dei borghesi viene affidata all'Ospedale militare a condizione che il Comune paghi per ogni malato 14 crazie al giorno, pari a cent. 98.

**2 settembre 1782**

Dopo la partenza del col. Carlo Langhen, Governatore di Portoferraio, che per la sua età fu messo a riposo, viene a sostituirlo il col. Paolo Bricchieri.

**5 settembre 1560**

Tre galere partite dall'Elba agli ordini di Pietro Macchiavelli fiorentino sono assalite e messe in fuga da 18 galeotte turche comandate dal rinnegato Memè Corso.

**6 settembre 1815**

Napoleone è vinto e relegato a Sant'Elena. L'Isola d'Elba, per il Congresso di Vienna, viene riunita nuovamente alla Toscana e le milizie toscane rientrano a Portoferraio.

**7 settembre 1802**

Fu nominato un Commissario Generale per l'Elba e le Isole dipendenti. L'Elba fu divisa in sei municipalità residenti a Portoferraio, Longone, Rio Castello, Capoliveri, Marciana Castello e San Piero in Campo. Unite ebbero un deputato al Corpo legislativo.

**8 settembre 1847**

Fu istituita all'Elba la Guardia Civica. Sorsero gravi lotte cittadine per la nomina dei capi che furono il dott. Giuseppe Belli, G. Barbieri e Pandolfini capitani, Quartini, Fossi, Foresi tenenti.

**13 settembre 1894**

Viene sancita la costituzione del Comune di Campo nell'Elba al quale vengono aggregate le frazioni di San Piero, Sant'Illario, La Pila e l'Isola di Pianosa.

**13 settembre 1901**

Un fulmine cade su di una ciminiera degli Alti Forni di Portoferraio, uccidendo quattro operai.

**14 settembre 1559**

Cosimo I pubblica un editto col quale promette a chiunque viene a abitare a Portoferraio, libera franchigia di beni e di persone, gratuita concessione di suolo fabbricativo ed esclusione di tassa sui beni posseduti.

**15 settembre 1943**

Ufficiali tedeschi, invitati come parlamentari, chiedono la consegna delle armi e del materiale concernente la difesa dell'Elba, ma ricevono risposta negativa dal Comando Militare dell'Isola. Il giorno dopo, aerei tedeschi sganciano bombe su Portoferraio seminando distruzione e morte.

## Tennis

### Trigona e Cuddusan agli ottavi di finale di Coppa Italia

Le portacolore del Tennis Club Isola d'Elba, Donatella Trigona e Sara Cuddusan, continuando la felice avventura in Coppa Italia, dopo aver battuto in casa il Tennis Club di Roma, hanno conseguito un brillante successo vincendo a Bari col G.S. Angiulli. Con questa vittoria le nostre

brave tenniste sono passate agli ottavi di finale e giocheranno domenica 18 alle ore 9 sui campi amici di San Giovanni contro il Circolo Canottieri di Casale Monferrato. Vincendo si classificherebbero per le semifinali.

## Campionato di calcio

Domenica 18 settembre inizia il Campionato di calcio delle categorie in cui militano le squadre elbane. Questo il calendario del mese di settembre:

### Eccellenza

Domenica 18  
Pisa Spa - Isola d'Elba  
Domenica 25  
Isola d'Elba - Forcoli

### 1.a Categoria

Domenica 18  
Audace Portoferraio - Pomarance  
Rio Marina - Antignano  
Domenica 25  
J. Lari - Audace Portoferraio  
Montaione - Rio Marina

### 2.a Categoria

Domenica 18 e 25  
Campese - Vada  
Castagneto C. - Campese

## Campionati elbani di vela

Nelle acque di Rio Marina trentadue imbarcazioni, hanno preso parte ai Campionati elbani per le classi Laser, Radial, 470, Equipe e Optimist. Il poco vento, ha messo a dura prova i concorrenti appartenenti a tutti i circoli velici dell'isola, e anche i giudici di regata, ben diretti dall'esperto Lelio Giannoni.

li sono aggiudicati: Francesco Diversi - Centro Velico Elbano - Rio Marina - (Laser). Matteo Giannoni - Centro Velico Elbano - Rio Marina - (Radial). Daddi-Tacchella-Club del Mare Marina di Campo - (470). Cocchia-Cavaliere - Circolo della Vela Marciana Marina - (Equipe). Daniele Mazzei - Circolo Velico - Porto Azzurro - (Optimist).

I titoli di campioni elbani se

## Una brutta avventura di quattro amici

Ho letto sul Corriere Elbano le notizie anagrafiche del nocchiere Giacomo Cardenti di Capoliveri che nel 1900 partecipò con la nave "Stella Polare" al comando del Duca degli Abruzzi all'esplorazione verso il polo Nord. A missione finita il Cardenti fu promosso al grado superiore e dirò di lui di una spiacevole avventura che ebbe a Livorno dove incontrò tre amici elbani i quali vollero festeggiare l'amico e la sua promozione. Dopo i primi saluti, le congratulazioni, gli auguri per la sua brillante carriera, gli amici decisero di recarsi in un bar, chiedere di un locale appartato e lì fare festa. Nei pressi del porto entrarono in un bar e chiesero se era possibile avere una piccola sala appartata. Il cameriere li accompagnò nel luogo richiesto e domandò cosa poteva servire. Avuto l'ordine corse a preparare quanto i quattro amici avevano ordinato. Tra i componenti del gruppetto c'era un mio prozio che poi, nel 1930 mi narrò quanto accadde loro nei minimi particolari.

Il prozio Gaetano Diversi, imbarcato su un veliero, faceva la spola fra Portoferraio e Livorno trasportando un po' di tutto. Nella città labronica facevano scalo anche altri velieri elbani i cui equipaggi si conoscevano tutti e fraternizzavano tra loro. Entrarono dunque nel salotto dove il cameriere aveva apparecchiato un tavolino attorno al quale, frattanto, si erano seduti tre dei quattro amici. Per ultimo entrò il prozio Gaetano e mentre stava per sedersi il pavimento crollò in un sottostante pozzo nero trascinandosi uomini e cose. Al frastuono che ne derivò ed alle grida dei malcapitati amici accorse il personale del bar che provvide al recupero dei naufraghi che nuotavano in quella maleolente poltiglia. E' da notare che a quei tempi il pozzo nero, detto anche gessino, era un insieme denso e melmoso poiché non erano ancora diffusi i water-closed che con la loro abbondanza d'acqua diluiscono gli escrementi umani. La prima cosa da fare fu di lavare alme-

no il viso, togliere di dosso ai quattro amici le loro vesti, avvolgerli in coperte e con una carrozza inviarli al più vicino albergo accompagnati dal proprietario del bar per un bagno purificatore e metterli a letto in attesa che si procurassero loro abiti nuovi. Per fortuna non era un giorno di festa per cui i negozi erano aperti e ad onore del vero il proprietario del bar e l'altro personale si adoperarono per tutte le necessità dei malcapitati i quali non ebbero ferite, ma solo una maleolente avventura. Al prozio Gaetano, quando mi narrava il fatto, chiesi se almeno toccavano il fondo della vasca con i piedi si da avere la testa fuori: "No" mi disse "abbiamo tenuto la testa fuori nuotando, ma nel crollo siamo andati tutti sommersi per cui quella poltiglia c'era andata anche in bocca e nel naso e quella che doveva essere una festa fra amici si tramutò in una brutta avventura". Quando il prozio mi narrava l'accaduto mi diceva che i quattro amici incontrandosi avevano detto che bisognava bagnare la nuova divisa e il nuovo grado dell'amico Cardenti con una bevuta, che bisognava brindare alla bella carriera del nocchiere ed infatti la divisa fu bagnata anche se non nel modo desiderato. Al proprietario del bar quel bagno costò molti quattrini.

ANNUNZIATO DIVERSI.

## Punto basket

Dopo il riposo estivo i cestisti della Conad Nocentini Elba Basket sono tornati in palestra per "riscaldarsi la mano". Negli ultimi giorni di agosto alcuni giocatori della prima squadra avevano partecipato ad un corso per allenatori. Affiancati dai volenterosi ragazzi 80-81 avevano assistito alle lezioni tenute da un tecnico federale di qualità, Paolo Cianfrini, allenatore di livello professionistico. "Alcuni giocatori della prima squadra - informa il dirigente Roby Veltroni - come Miliani, Sacchi, Servidei, Capecchi sono stati ammessi all'esame per diventare istruttori federali."

L'aspetto formativo non è mancato. E' importante che anche i ragazzi esplorino questa "giungla affascinante tutta da scoprire che è il basket". Ha detto il tecnico Cianfrini. Pochi giorni dopo il corso, il settore giovanile ha dato vita a tre giorni di gare in onore dei ragazzi della ex-Jugoslavia ospitati all'Elba. Aperto per l'occasione il nuovo Palasport di Via Del Buono, grazie alla sensibilità dell'assessore allo sport Giardini. La manifestazione è culminata con una magnifica festa al Palatenda di S. Giovanni, dove la società sportiva, i soci e le famiglie legate alla Conad Basket, aiutati da alcuni sponsors, hanno offerto doni ai giovani slavi e un'abbondante cena. La consegna dei premi è stata fatta dal Vice Prefetto Matteo Borgosano, unitamente alla consorte, ai dirigenti e ai rappresentanti del Comitato di Solidarietà. "E' perfettamente riuscita l'iniziativa di solidarietà," ha affermato il rappresentante del Governo. Preziosa l'opera della giovane Ijina, l'interprete.

Il campionato sta bussando alle porte. Quest'anno i giovani saranno divisi in tre squadre: Juniores (1977/78) guidati da Tullio Aglianò. Allievi (1980/81) allenati da Andrea Miliani e i ragazzi (1981/82) affidati a Luca Donati. Il minibasket vede in campo la professoressa Patrizia Balestri e l'istruttore Ciro Calabrese, impegnati a Portoferraio, Marina di Campo e Porto Azzurro. Le iscrizioni sono aperte, basta telefonare ai numeri 929411-930178-929405 e aderire.

La punta di diamante della Conad Nocentini Basket, la prima squadra, si batterà quindi in C2. Sedici sono le squadre partecipanti a questo campionato e cioè: S. Vincenzo, Venturina, Junior Livorno, Pallacanestro Livorno, Ipersidis Pisa, Carrara, Terranova B., Legnana Firenze, S. Miniato, Chiesina Uzzanese, Castelfiorentino, Certaldo, Conad Elba, Viareggio, Val di Sieve, Sesto Fiorentino. "Ci siamo mossi sul mercato - concludono all'Elba Basket - adesso abbiamo giocatori come Lorenzo Arnaldi, il play Diego Tacchi e il pivot Raffaele Mezzacapo in prestito. C'è poi il rientro di Sparapani. Obiettivo primario: non retrocedere" Completano la rosa "i reduci" di tante vittorie: Matteo Tonietti, Stefano Galassi, Andrea Miliani, Giovanni Campus, Lodovico Sacchi, Augusto Marinari, Gian Luca Rallo, Riccardo Veltroni, Matteo Pacchiarini, Coach d'acciaio Luciano Chellini, assistito da Tullio Aglianò. Da definire la partecipazione di Servidei e Bartolini. In bocca al lupo quindi ragazzi e che crepi il lupo!

(JACK B.)

Autoconcessionarie Fantozzi  
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.  
Concessionaria esclusiva per l'Elba  
**CITROËNA**  
Ricambi e officina  
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

**CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE**

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO  
**MARCELLO PARRINI**  
Servizio TALBOT - PEUGEOT  
Motocompressori JEMBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

**Terme S. Giovanni**  
Isola d'Elba  
**FISIOTERAPIA**  
(medico specialista in TERAPIA FISICA)  
Forni Bier - Marconiterapia - Ugrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol  
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

**Ristorante**  
**MONTE PERONE**  
"Da Mario"  
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/909014

**AIRONE RESIDENTIAL HOTEL** ★★★★★  
Località San Giovanni  
57037 PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 929111  
Telex 621829 AIRONE  
VACANZE - CURE TERMALI  
MEETING - CONGRESSI  
BANCHETTI  
- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

**NAV.AR.MA.**  
S.p.A. Cagliari  
in vigore fino al 2/10  
PARTENZE DA PIOMBINO  
06.10 - 08.00 - 09.15 - 10.10 - 12.10 - 13.10  
14.10 - 15.00 - 15.50 - 17.50 - 18.50 - 21.40  
PARTENZE DA PORTOFERRAIO  
06.30 - 08.00 - 09.50 - 10.40 - 11.55 - 13.30  
14.30 - 16.00 - 17.15 - 18.30\* - 19.55  
\* solo festivo  
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

**ORARI TOREMAR**  
in vigore fino al 29/9  
Linea Portoferraio - Piombino  
05.20 - 08.25 - 09.15 - 11.15 - 12.05  
14.05 - 14.55 - 16.55 - 17.45 - 20.50  
Linea Piombino - Portoferraio  
07.00 - 09.50 - 10.40 - 12.40 - 13.30  
15.30 - 16.20 - 18.30 - 19.25 - 22.15  
Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55\* - 17.55  
Piombino - Rio Marina 8.35 - 13.55\* - 17.55  
Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25\* - 15.20<sup>1</sup> - 15.50\*  
Rio Marina - Piombino 7.00 - 11.00\* - 16.00<sup>1</sup> - 16.25\*  
\* tutti i giorni escluso martedì e venerdì - <sup>1</sup> martedì e venerdì  
ALISCAFO  
Piombino - Cavo 8.30 - 14.50 - 18.05  
Cavo - Piombino 7.30 - 13.35 - 16.00 - 17.35  
Portoferraio - Cavo - Piombino 7.10 - 13.35 - 16.00 - 17.35  
Piombino - Portoferraio 8.30 - 14.50 - 16.35 - 18.05  
Cavo - Portoferraio 8.50 - 15.10 - 18.25  
Portoferraio - Livorno Giovedì ore 05  
Livorno - Portoferraio Mercoledì ore 13

Ufficio turistico **Napoleonelba**  
Locazioni estive appartamenti  
Prenotazioni alberghiere  
Organizzazioni gite turistiche  
57037 Portoferraio  
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Albergo Ristorante  
**Monte Capanne**  
Per le vostre vacanze  
Ristorante giardino  
Specialità tipiche  
Poggio Terme - Tel. 99083

**VINI del BARBA**  
D.O.C.  
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE  
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.  
DI BRUNO BOTTI & C.  
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA  
TEL. (0565) 916403 - 915543

**CERAMICHE PASTORELLI**  
Pavimenti - Rivestimenti  
Idrosanitari  
Camini - Termopalex  
Arredamento bagno  
Tel. 915135 - Portoferraio